



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
30 August 2006

Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин Тридцать шестая сессия

Краткий отчет о 751-м заседании (Камера А),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 17 августа 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шёпп-Шиллинг (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 (*продолжение*)

Третий периодический доклад Чешской Республики

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого
документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов,
комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations
Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ,
содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Манало место Председателя занимает г-жа Шёпп-Шиллинг, заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Третий периодический доклад Чешской Республики (CEDAW/C/CZE/3, CEDAW/C/CZE/Q/3 и CEDAW/C/CZE/Q/3/Add.1)

1. По приглашению Председателя представители Чешской Республики занимают места за столом Комитета.

2. Г-н Сайда (Чешская Республика) отмечает, что доклад, который в данный момент находится на рассмотрении Комитета (CEDAW/C/CZE/3), был представлен в 2004 году, и говорит, что в своем вступительном заявлении он сосредоточит внимание на тех изменениях, которые произошли с тех пор в законодательной и других областях. Чешская Республика сохраняет приверженность делу улучшения положения женщин в обществе и выполнения своих международно-правовых обязательств в области прав человека, в целом, и прав женщин, в частности. Как известно Комитету, правительство в 1998 году утвердило национальный план действий в целях поддержки обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. В основу указанного плана действий легли заключительные замечания Комитета, высказанные в отношении первоначального доклада правительства его страны (CEDAW/C/CZE/1), и пекинская Платформа действий. Правительство ежегодно проводит оценку достигнутого прогресса и вносит в план соответствующие корректизы. Последние корректизы были внесены в него в мае 2006 года.

3. В этом плане основное внимание обращается на семь областей, указанных в пекинской Платформе действий: (1) принцип равенства мужчин и женщин как составляющий элемент политики, проводимой правительством; (2) юридические гарантии равенства мужчин и женщин, а также образование в целях повышения уровня правового самосознания; (3) равные возможности для мужчин и женщин с точки зрения доступа к экономической деятельности; (4) равный социальный статус мужчин и женщин в том, что касается ухода за детьми и другими находящимися на их иждивении членами семьи; (5) учет репродуктивной функции и физиологических особенностей женщин; (6) меры по борьбе с насилием в отношении женщин; и (7) контроль и оценка эффективности реализации принципа равного статуса мужчин и женщин. В план на 2006 год включены два дополнительных мероприятия: (1) анализ соответствующих аспектов политики в области миграции и интеграции с точки зрения равенства мужчин и женщин в целях выявления случаев неравенства и связанных с ними проблем обеспечения учета гендерного фактора в процессе ведения документации в отношении незаконной миграции и проживания иностранных граждан на территории Чешской Республики; и (2) соблюдение принципа равенства мужчин и женщин при разработке стратегических программ и проектов в области развития сотрудничества во всех институциональных структурах и на всех уровнях принятия решений.

4. Основную ответственность за координацию политики по улучшению положения женщин в чешском обществе, проводимой правительством, несет Министерство труда и социальных дел; при этом свой вклад в дело поощрения гендерного равенства вносят также координационные центры по гендерной проблематике, созданные во всех министерствах, омбудсмен и два консультативных органа – Правительственный совет по правам человека и Правительственный совет по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин. Омбудсмен защищает физические лица от действий органов государственной власти и других учреждений, противоречащих закону или несовместимых с демократическими принципами и принципами эффективного управления. Два правительенных совета действуют в качестве консультативных органов при правительстве – по системным и концептуальным вопросам. В рамках Правительственного совета по правам человека действует Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Помимо этого, правительство Чехии тесно сотрудничает с большинством ведущих НПО, занимающихся вопросами содействия обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин.

5. В 2002 и 2003 годах Министерство труда и социальных дел проводило работы по проекту, направленному на совершенствование государственной институциональной структуры с точки зрения обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Несколько рекомендаций, которые были выработаны в ходе проекта, уже выполнены, в частности, в 2004 году было введено требование относительно проведения гендерного анализа и включения статистических данных, дезагрегированных по полу, в представляемые правительству документы, разработки методологии составления бюджета с учетом гендерного фактора и организации курсов подготовки по вопросам гендерного равенства для правительственные чиновников.

6. Наиболее существенные изменения в правовой сфере в период после представления третьего доклада произошли в трудовом и уголовном законодательстве. Новый Закон о занятости, который был принят в 2004 году, запрещает прямую или косвенную дискриминацию в сфере занятости по различным признакам, включая половую принадлежность. Закон также предусматривает принятие различных видов конструктивных мер в интересах самых уязвимых групп населения, в частности, в целях осуществления равного обращения в отношении мужчин и женщин. В соответствии с новым Законом об инспекции труда, который был принят в 2005 году, трудовые инспекции следят за нарушениями положений трудового законодательства, касающихся равной оплаты труда, равного обращения при отборе сотрудников для продвижения по службе, равного доступа к профессиональной подготовке и равных условий труда для женщин и мужчин.

7. Принцип гендерного равенства также включен в новый Закон об образовании, который вступил в силу 1 января 2005 года. Данный Закон запрещает дискриминацию с точки зрения доступа к начальному, среднему и высшему образованию по признаку пола и по другим причинам.

8. В сфере уголовного законодательства существенные изменения были внесены в положения, касающиеся насилия в семье и торговли людьми. В 2004 году насилие в семье получило статус отдельного уголовно-наказуемого деяния, предусматривающего конкретные виды наказания. По закону, насилие в семье теперь определяется как акт жестокого обращения (будь то физического или психологического) по отношению к лицам, проживающим с правонарушителем в одном жилом помещении. Принятый в 2006 году новый закон, который вступит в силу 1 января 2007 года, будет обеспечивать дальнейшую защиту жертв насилия в семье. Этот закон предусматривает выселение правонарушителя из совместно занимаемого с жертвами жилого помещения на 10-дневный срок и оказание жертвам услуг в центрах экстренной помощи, включая психологическую, социальную и правовую поддержку. В соответствии с законом лицо, которое рискует стать жертвой насилия в семье, может обращаться в суд на предмет принятия срочного решения, согласно которому преступник должен будет на некоторый срок выехать из общего жилого помещения и не появляться в его окрестностях.

9. Две поправки, внесенные в Уголовный кодекс, существенно изменили положения уголовного законодательства, касающиеся торговли людьми, расширив определение данного преступления, которое теперь включает в себя торговлю людьми для любых целей, а не только для целей сексуальной эксплуатации, и охватывает как торговлю людьми внутри страны, так и трансграничную торговлю людьми. В результате этих поправок торговля людьми была отнесена к разряду наиболее тяжких преступлений, которые дают следственным органам и органам прокуратуры право осуществлять некоторые следственные действия специального характера. В соответствии с определением, которое содержится в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол), в Уголовном кодексе Чехии проводится различие между торговлей детьми и торговлей взрослыми. В соответствии с рекомендацией Комитета от 2002 года правительство также утвердило национальную стратегию по борьбе с торговлей людьми.

10. Прогресс, достигнутый в деле укрепления правовых рамок для достижения гендерного равенства, способствовал значительному снижению барьеров, препятствующих реализации принципа равного отношения к мужчинам и женщинам. Гендерные стереотипы в чешском обществе постепенно исключаются, и благодаря мерам по учету гендерного фактора общество теперь стало лучше понимать вопросы гендерного равенства. В целях распространения информации и содействия обеспечению принципа гендерного равенства правительство в октябре 2003 года организовало общественную информационную кампанию, в которой,

в частности, обращалось внимание на гендерные стереотипы и вопросы насилия в семье. Особый акцент в рамках данной кампании был сделан на предупреждении насилия среди молодых людей в возрасте от 15 до 25 лет. Соответствующая информация нацеливалась на то, чтобы вооружить молодых людей основными фактами, касающимися насилия в семье, которые помогали бы им выявлять первые симптомы такого насилия в самом начале отношений со своим партнером. В рамках данной кампании была выпущена обучающая компьютерная игра, в которой давались инструкции в отношении того, как можно отличить нормальное поведение от жестокого в отношениях между людьми.

11. В ближайшем году правительство планирует провести информационную кампанию, направленную на преодоление гендерных стереотипов. В сфере занятости данная кампания будет сосредоточена на обеспечении доступа женщин к руководящим должностям. В сфере семейных отношений упор будет сделан на выравнивание тех ролей, которые мужчины и женщины играют в семье. В области государственного управления эта кампания будет содействовать более активному участию женщин в процессе принятия решений и управлении. Такая длительная кампания будет содействовать ведению непрерывной дискуссии в обществе, способствуя ликвидации гендерных стереотипов и подчеркивая все выгоды, связанные с созданием равных возможностей для мужчин и женщин.

12. Еще одним приоритетным направлением работы правительства является уменьшение разрыва в оплате труда женщин и мужчин и обеспечение более активного участия женщин в процессах принятия решений. В настоящее время женщины зарабатывают почти на 25 процентов меньше мужчин, и это обусловлено тем, что женщины занимают меньше высокопоставленных должностей как в государственном, так и в частном секторах. К примеру, женщины составляют лишь 12,3 процента среди всех членов Сената и 15,5 процента среди членов Палаты депутатов нового созыва. Несмотря на то что показатели женской занятости в Чешской Республике являются высокими по сравнению с другими странами, включая государства-члены Европейского союза, число работающих женщин репродуктивного возраста меньше числа работающих мужчин, относящихся к той же возрастной группе, а уровень безработицы среди женщин более высокий (9,8 процента среди женщин и 6,2 процента среди мужчин по состоянию на декабрь 2005 года). Правительство пытается устраниТЬ эти различия путем последовательного проведения политики создания равных возможностей для мужчин и женщин, реализации принципа равного обращения с мужчинами и женщинами и формирования благоприятных условий для гармонизации производственной и семейной жизни.

13. В Чешской Республике существует давняя традиция оказывать помощь работающим родителям, обеспечивая их услугами по присмотру за детьми дошкольного возраста. Доступные услуги по присмотру за детьми всем чешским семьям оказываются за счет широкой сети детских садов. Помимо этого, женщинам в период декретного отпуска продолжительностью 28 недель после рождения ребенка предоставляется материальная помощь, размер которой достигает 70 процентов заработной платы. По прошествии шести недель деньги могут выплачиваться любому из родителей в зависимости от того, кто из них остается дома с ребенком. Кроме того, родитель, который сидит с ребенком до достижения им 4-летнего возраста, имеет право на получение пособия по уходу за ребенком в размере около 3700 чешских крон в месяц. С 1 января 2007 года эта сумма увеличится до 7600 крон, что лишь ненамного меньше уровня минимальной среднемесячной заработной платы, равной 8000 крон.

14. В заключение, правительство Чехии отдает себе отчет в том, что цыганские женщины могут подвергаться двойной дискриминации, а именно по признаку пола и по признаку этнического происхождения. В рамках объявленной на 2005–2015 годы международной инициативы под названием "Десятилетие интеграции народа рома", в которой участвует и правительство Чехии, проводятся различные мероприятия в поддержку цыганских женщин, включающие в себя кампании по профессиональной подготовке и сотрудничество с НПО в осуществлении проектов, касающихся обеспечения учета гендерного фактора и положения цыганских женщин. При поддержке Европейского социального фонда в стране также осуществляется проект, направленный на улучшение положения цыганской общины.

15. **Председатель** просит рассказать о политической обстановке, сложившейся в Чешской Республике после состоявшегося накануне ухода правительства в отставку.

16. Г-н Сайда (Чешская Республика) объясняет, что в результате состоявшихся два месяца назад выборов в парламенте произошел раскол: ровно половина из 200 мест были завоеваны кандидатами от левых партий, а другая половина – кандидатами правого толка. Поэтому договориться о формировании нового правительства оказалось крайне сложно. Тем не менее, только что был избран новый спикер парламента, и в тот же день должен быть избран новый премьер-министр. У нового премьер-министра в распоряжении будет 30 дней для формирования нового правительства и получения вотума доверия в парламенте. Таким образом, новое правительство должно быть сформировано в течение ближайшего месяца. Следует признать, что этот процесс оказался довольно продолжительным, однако подобная ситуация неопределенности может возникнуть в любой стране после демократических выборов. В любом случае представляется маловероятным, чтобы нынешняя политическая ситуация как-либо отразилась на вопросах, относящихся к сфере компетенции Комитета.

Статьи 1–6

17. Г-жа Шимонович отмечает, что Конституция Чехии вместе с внесенными в нее в 2002 году поправками дает международным соглашениям преимущество по отношению к внутреннему законодательству. Вместе с тем, в своем ответе на вопрос 2 из списка вопросов (CEDAW/C/CZE/Q/3/Add.1), касающийся прямых ссылок на Конвенцию в судебных органах, государство-участник указало, что никаких данных о таких случаях не имеется. Она спрашивает, не означает ли это, что Конвенция не применяется в качестве обязательного юридического инструмента в области прав человека для защиты прав женщин в чешских судах. Она также хотела бы узнать, предпринимает ли правительство какие-либо шаги для обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов, члены судебского корпуса и юристы, в целом, были в достаточной мере знакомы с положениями Конвенции и ее Факультативного протокола.

18. В докладе указывается, что правительство намеревается подготовить всеобъемлющее законодательство по вопросам защиты от дискриминации. Она хотела бы получить последнюю информацию о ситуации с указанным законодательством, а также дополнительные сведения о его конкретных положениях, касающихся дискриминации в отношении женщин. В информации, представленной делегацией, также говорится о том, что доклад был утвержден правительством, но не был направлен в парламент. Она хотела бы рекомендовать, чтобы в будущем доклады передавались в парламент, чтобы он лучше представлял себе, какие шаги правительство предпринимает для осуществления Конвенции.

19. Г-жа Морваи хотела бы получить дополнительную информацию о чешском национальном механизме по улучшению положения женщин. В частности, она интересуется ролью, полномочиями и методами работы Правительственного совета по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин. Оратор спрашивает, к примеру, включают ли в себя консультативные функции Совета проведение обязательного обзора проектов законов для обеспечения того, чтобы они учитывали требования гендерного равенства. Она также хотела бы получить информацию о бюджете и кадровом составе данного Совета.

20. Делегация указала, что правительство тесно сотрудничает с неправительственными организациями. Оратор хотела бы узнать, какие конкретные формы принимает такое сотрудничество. В частности, она спрашивает, проводит ли правительство регулярные встречи с представителями НПО, как оно отбирает те НПО, с которыми будет работать, каким образом НПО распределяют ресурсы, получаемые от Европейского союза, консультирует ли правительство НПО в отношении того, как лучше использовать полученные средства, и выделяет ли правительство само какие-либо ассигнования неправительственным организациям.

21. Предыдущий оратор уже задавала вопрос о профессиональной подготовке и пропагандистской деятельности в связи с Конвенцией и Факультативным протоколом среди лиц, отвечающих за применение их положений. Она спрашивает, проводились ли какие-либо просветительские мероприятия для тех лиц, которых Конвенция призвана защищать. Разрабатываются ли правительством или национальным механизмом какие-либо программы, предназначенные, к примеру, для женских НПО и адвокатов, оказывающих женщинам юридическую помощь, в целях повышения их осведомленности о Конвенции и Факультативном протоколе и о том факте, что, согласно Протоколу, отдельные лица и группы лиц обладают правом обращаться в Комитет с жалобами.

22. Хотя оратор понимает, что у делегации государства-участника не имеется статистических данных о применении Конвенции в конкретных судебных дела, она спрашивает, не могла бы делегация представить информацию о количестве судебных дел, возбужденных в Чешской Республике в связи с обеспечением гендерного равенства, в целом. Рассматривались ли, к примеру, в судах по трудовым спорам какие-либо дела, связанные с дискриминацией по признаку пола? Если такие дела рассматривались, то каково их количество и каковы результаты их разбирательства? Кроме того, она хотела бы знать, какое количество дел было возбуждено на основании нового Закона о насилии в семье, какое число лиц было привлечено к ответственности и какие в отношении них были вынесены наказания.

23. **Г-жа Сайга** просит представить более подробную информацию о Правительственном совете по правам человека, Правительственном совете по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин и их вспомогательных комитетах. Она хотела бы получить сведения об их соответствующем уровне полномочий, членском составе, структурах, функциях, задачах и ресурсах. Как они осуществляют связь друг с другом, координируют свои усилия с деятельностью гендерных координационных центров, упомянутых во вступительном заявлении, и контролируют их деятельность? Как часто они собираются?

24. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, почему Чешская Республика еще не согласилась с поправкой к пункту 1 статьи 20. Она также спрашивает, будут ли заключительные замечания Комитета рассматриваться парламентом. Поскольку правительство обязалось применять принцип гендерного равенства в сфере международного сотрудничества, оратор интересуется, постоянно ли учитываются Министерством иностранных дел заключительные замечания Комитета в отношении развивающихся стран при принятии решения о том, каким проектам следует оказывать помощь? Насколько независимыми являются два Правительственных совета? Например, могут ли они готовить параллельные доклады? Существуют ли на местном и региональном уровнях управления какие-либо институциональные механизмы по борьбе с дискриминацией и, если нет, то планируется ли создание подобных механизмов? Она спрашивает, проводится ли на постоянной основе и в обязательном порядке просветительская работа с министрами и должностными лицами правительства по вопросам гендерного равенства, обеспечения учета гендерного фактора и косвенной дискриминации. Каким образом учет гендерного фактора, который находит широкое отражение в законодательстве, обеспечивается на практике? В заключение, учитывая, что некоторая доля ответственности за профессиональное обучение возложена на местные или региональные органы власти, оратор интересуется, каким образом национальное правительство следит за обеспечением гендерного равенства на этом уровне.

25. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) ссылается на пункт 12 периодического доклада его страны (CEDAW/C/CZE/3), в котором даётся подробное описание роли учрежденного в 2001 году консультативного органа – Правительственного совета по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин. Что касается его полномочий, оратор говорит, что правительство согласилось примерно с 80 процентами рекомендаций Совета в его адрес. Совет, состоящий из 23 членов, как мужчин, так и женщин, в основном представляют высокопоставленные чиновники различных министерств, однако при этом пять мест зарезервированы за представителями НПО и женских организаций. В настоящее время его председателем является женщина-член парламента, а он лично является заместителем председателя. Все заинтересованные лица могут принимать участие в публичных заседаниях, на которых могут обсуждаться все соответствующие вопросы и, в случае необходимости, для их изучения могут создаваться специальные комитеты. У Совета нет заранее установленного бюджета, и все специальные проекты и действия финансируются за счет субсидий, получаемых от Министерства труда и социальных дел. Ни один из Советов не имеет достаточной степени независимости от правительства для того, чтобы составлять параллельные доклады.

26. Правительство Чехии полностью согласно с поправкой к пункту 1 статьи 20 в ходе шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, однако по техническим причинам ее принятие задерживается.

27. **Г-жа Отагалова** (Чешская Республика) говорит, что Правительственный совет по правам человека, который возглавляет назначаемый правительством Комиссар по правам человека, также является консультативным органом, который был учрежден на основании постановления правительства и имеет свой собственный устав и свои методы работы. Как и у Правительственного совета по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин, у него нет собственного бюджета. Половина из его 20 членов являются

представителями различных министерств, а другую половину составляют независимые эксперты, в основном из НПО. Деятельность различных комитетов, состав которых также определяется по указанному выше принципу, координирует секретариат Совета. Основная роль Правительственного совета по правам человека и его различных вспомогательных комитетов состоит в том, чтобы следить за ситуацией в области прав человека в стране и предлагать любые изменения, которые могут потребоваться для ее улучшения.

28. **Г-жа Здражилова** (Чешская Республика) говорит, что основные функции координационных центров по гендерной проблематике в министерствах, которые проводят регулярные заседания, связаны с разработкой специальных планов действий по обеспечению гендерного равенства, их распространением через сеть Интернет и направлением их в Министерство труда и социальных дел, с тем чтобы данное министерство могло составить общенациональный план действий. Правительство Чехии тесно сотрудничает с рядом НПО, направляя им все соответствующие проекты законов для получения от них замечаний и обеспечивая их материалами для организуемых ими курсов обучения, конференций и семинаров по гендерным вопросам. Правительство также активно привлекает их к мероприятиям по содействию обеспечению гендерного равенства, в частности в сфере профессиональной подготовки, развития людских ресурсов, занятости и семейных отношений. За счет субсидий оно оказывает поддержку большому числу НПО, занимающихся предоставлением социальных услуг населению, таких как оказание помощи жертвам насилия в семье и жертвам торговли людьми.

29. **Г-н Сайды** (Чешская Республика) говорит, что курс обучения среди всех министров и должностных лиц правительства, а также членов парламента по вопросам гендерной проблематики ведется непрерывно. Ведущие эксперты, зачастую работающие на правительственном уровне, могут приглашаться с этой целью из других стран; свои услуги также предлагает Европейский комиссар г-н Шплида. На местном и региональном уровнях никакого институционального органа по обеспечению гендерного равенства не создано, однако с помощью выделения ассигнований на решение гендерных вопросов делается довольно многое, и этот путь может оказаться более эффективным.

30. **Г-н Шорм** (Чешская Республика) говорит, что Министерство юстиции сделало курс обучения по вопросам Конвенции, ее Факультативного протокола и других международных документов, наряду с вопросами национального гендерного законодательства, обязательным для сотрудников судебных и следственных органов. Однако из-за низкого спроса создано лишь несколько специализированных учебных курсов, и предпочтение отдается семинарам по более общим вопросам, таким как насилие в семье. Аналогичная проблема, связанная с низким уровнем спроса, выявлена среди чешских адвокатов. Информация о Конвенции и других международных документах, публикуемая и распространяемая Министерством юстиции, лишь дополняет работу, проделываемую Министерством труда и социальных дел, являющимся ведущим правительственным ведомством по данному вопросу. Все такие документы публикуются в печати, и все заинтересованные лица должны иметь о них полное представление.

31. Пока в судах рассматривалось не так много дел, связанных с проявлениями гендерной дискриминации; недавно возбужденное дело, касающееся приема на работу менеджера одной компании, в настоящее время находится в суде, однако его рассмотрение было отложено. Средства массовой информации внимательно следят за ходом данного дела, и нет никаких сомнений в том, что общественность будет проинформирована о результатах судебного разбирательства, что будет способствовать повышению осведомленности в обществе об этом вопросе. Несмотря на признание Конституционным судом факта включения в 1994 году Конвенции во внутреннее законодательство, на Конвенцию редко ссылаются в судах по той простой причине, что граждане Чехии лучше знакомы с чешским и европейским законодательством. Он добавляет, что мужчины также возбуждают дела в Конституционном суде, оспаривая законность дискриминационного к ним отношения, например в том, что касается возраста выхода на пенсию и родительских прав.

32. **Г-н Буреш** (Чешская Республика) говорит, что по новому законодательству по вопросам насилия в семье в 2004 году в Уголовный кодекс было включено преступление, квалифицируемое как жестокое физическое и психологическое обращение с другими лицами, проживающими в том же домашнем хозяйстве. На основании этого законодательства было возбуждено 108 дел в 2004 году, 421 – в 2005 году и 263 – за первую половину 2006 года. В 2004 году к уголовной ответственности был привлечен 41 человек, а в 2005 году – уже 368 человек; при этом в 2004 году был осужден один человек, а в 2005 году – 134 человека. Наказания могут

варьироваться от двух до восьми лет заключения, однако он не может представить точных цифр относительно сроков заключения, назначенных в каждом конкретном случае.

33. В 2003 году Министерству внутренних дел было поручено проинформировать все муниципалитеты о рекомендациях Комитета и предложить им учитывать данные рекомендации в своей практической деятельности. Проводятся регулярные встречи с руководителями региональных администраций, которые затем доводят информацию о Конвенции до сведения всех членов своих муниципалитетов.

34. **Г-жа Отагалова** (Чешская Республика) говорит, что предложенное законодательство о ликвидации дискриминации было отклонено парламентом, однако его вниманию вскоре будет предложен новый Закон о равном обращении и защите от дискриминации, включающий в себя положения о защите от дискриминации по признаку расы, возраста и инвалидности. Помимо этого, защита прав на гендерное равенство обеспечивается на основании положений других действующих законов.

35. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) добавляет к сказанному, что новый проект закона будет внесен на рассмотрение парламента в сентябре 2006 года.

36. **Г-жа Симмс** просит представить более подробную информацию о координационных центрах по гендерной проблематике. Что они из себя представляют, каков их статус и задачи, какими полномочиями они обладают и различается ли степень их влияния в зависимости от конкретного министерства? Она также спрашивает, какие специальные меры, если таковые принимались, были приняты для обеспечения того, чтобы женщины имели равные с мужчинами возможности в сфере занятости.

37. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, были ли общие рекомендации Комитета, в частности те из них, которые касаются временных специальных мер, переведены на чешский язык и распространены среди широких слоев населения. Вызывает тревогу, что некоторые министерства, в частности Министерство юстиции, считают такие меры несовместимыми с принципом индивидуального равенства всех граждан в демократическом обществе. Она отмечает, что Европейский суд в ряде случаев выносил решение о том, что вполне приемлемо отдавать предпочтение при приеме на работу женщинам, обладающим равной квалификацией, в тех областях, в которых женщины представлены в недостаточной степени. В связи с этим оратор хотела бы знать, почему Министерство юстиции с таким нежеланием относится к введению временных специальных мер с указанием конкретных заданий и сроков.

38. Она спрашивает, применяется ли Закон о должностных лицах территориальных самоуправляющихся единиц на уровне местных органов управления или же только на национальном уровне. Оратор также спрашивает, применяется ли Закон о занятости, предусматривающий возможность введения временных специальных мер, в частном и в государственном секторах, и если да, то она просит представить примеры шагов, предпринятых частным сектором для введения временных специальных мер.

39. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что в каждом министерстве один сотрудник назначается координатором по гендерным вопросам и отчитывается непосредственно перед соответствующим заместителем министра, который в конце концов и отвечает за реализацию документа, озаглавленного "Приоритеты и процедуры, установленные правительством для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами". В данном документе определены приоритеты для каждого министерства, которые должны соблюдаться всеми должностными лицами от нижнего до верхнего уровней. На настоящий момент наибольшего прогресса в этой связи добилось Министерство внутренних дел. В каждом министерстве в обеспечении нормальной работы координационного центра по гендерной проблематике участвуют несколько сотрудников.

40. **Г-н Буреш** (Чешская Республика) говорит, что Министерство внутренних дел издало обязательную к исполнению инструкцию для всех сотрудников Министерства и полиции, в которой изложены приоритеты в области обеспечения гендерного равенства и меры по их реализации в таких областях, как набор сотрудников, профессиональная подготовка и подготовка отчетов. Министерство также готовит подробный ежегодный доклад об осуществлении этих приоритетных мероприятий. Тема прав женщин является составной частью профессиональной подготовки всех сотрудников Министерства и офицеров полиции. Число офицеров

полиции – женщин увеличилось. Должность одного из пяти заместителей министра занимает женщина, и еще несколько женщин работают руководителями департаментов.

41. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что какого-либо конкретного внутреннего закона по осуществлению Конвенции и ее Факультативного протокола не существует. Тем не менее положения о защите прав женщин с давних пор закреплены в ряде других соответствующих законов, таких как Уголовный кодекс, Трудовой кодекс и Гражданский кодекс. Закон о занятости распространяется как на государственный, так и на частный сектор, а средства массовой информации и НПО внимательно следят за его соблюдением. Несколько женщинам удалось выиграть дела, возбужденные ими в связи с дискриминацией.

42. **Г-жа Кокер-Аппиа** высоко оценивает шаги, предпринимаемые государством-участником в деле ликвидации гендерных стереотипов, однако говорит, что пока основное внимание уделялось привлечению мужчин к выполнению работы по дому и процессу воспитания своих детей. Практически ничего не делается для решения вопроса о неравном положении супругов в браке в том плане, что в патриархальном обществе женщины занимают подчиненное по отношению к мужчинам положение и рассматриваются в качестве источника сексуального удовлетворения мужчин. В таких условиях вероятность насилия в семье, в том числе сексуального насилия, повышается. Оратор хотела бы знать, какие меры принимаются для решения данной проблемы. Отмечая, что, как указывается в докладе, школам разрешено использовать не только те учебники, которые одобрены Министерством образования, она спрашивает, какие шаги предпринимаются для обеспечения того, чтобы гендерные стереотипы были изъяты из всех учебников, используемых в государственных и частных школах.

43. **Г-жа Гаспар** говорит, что, согласно информации, полученной из независимых источников, гендерные стереотипы в Чешской Республике сохраняются: к примеру, мужчины практически никогда не помогают женщинам в приготовлении пищи или в работе по дому. Среди широких слоев населения сохраняется стереотипное представление о мужчине как о главном кормильце семьи и добытчике несмотря на то, что женщины составляют значительную часть рабочей силы. Она спрашивает, не является ли живущесть этих стереотипов причиной низкой рождаемости в стране. Возможно, женщинам, которые становятся все более образованными и независимыми, оказывается сложным совмещать личную и профессиональную жизнь. Оратор обеспокоена отсутствием какой-либо конкретной стратегии по борьбе со стереотипами. Касаясь вопроса об общественной информационной кампании по преодолению гендерных стереотипов, она спрашивает, в какой форме будет проводиться данная кампания и участвовали ли научные работники и представители НПО в ее подготовке?

44. **Г-жа Тан**, приветствуя принятые меры по защите женщин и девушек от насилия в семье, говорит, что общество на всех его уровнях и граждане всех возрастных категорий должны проявлять полную нетерпимость к такому насилию. Она также приветствует новый закон, который должен вступить в силу в январе 2007 года, согласно которому полицейские власти будут иметь право выселять правонарушителя из жилых помещений, в которых тот проживает вместе с жертвой, на срок до 10 дней. Оратор отмечает, что жертва может также обратиться в суд с просьбой о вынесении такого приказа о выселении и запретительного приказа. Однако таких мер может оказаться недостаточно для защиты жертвы. Она хотела бы знать, обладают ли полицейские власти полномочиями исполнять запретительный приказ одновременно с приказом о выселении, для того чтобы не допустить преследований или домогательств в отношении потерпевшей. Она также спрашивает, предусмотрены ли наказания за нарушение таких приказов, и если нет, то не собирается ли государство-участник рассмотреть возможность введения таких наказаний. Если потерпевшие оказываются вынужденными обратиться в суд с просьбой о вынесении запретительного приказа, то процедура вынесения таких приказов должна быть простой и доступной.

45. Отмечая, что одним из оснований для издания приказа о выселении являются факты предыдущих нападений, которые говорят о возможности совершения новых актов насилия в будущем, оратор спрашивает, не получается ли так, что в отношении правонарушителей, которые ранее не совершали актов насилия, полиция реже выносит приказы с требованием покинуть общий дом. Другим основанием для издания такого приказа является наличие вероятности совершения особо серьезного посягательства на достоинство человека. Она

хотела бы знать, какие условия относятся к категории "особо серьезных посягательств". Такие условия должны быть четко оговорены.

46. **Г-жа Симмс** просит разъяснить различие, проводимое между торговлей женщинами и сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях. Отмечая, что основную преступную деятельность по торговле женщинами и организованной проституции в стране ведут группы русскоязычного населения и выходцев из Болгарии, она спрашивает, были ли эти этнические группы выявлены именно полицией, работают ли в полиции сотрудники, говорящие на указанных языках, и какое число лиц было задержано по обвинению в данных преступлениях. Она также хотела бы знать, почему именно эти этнические группы занимаются организацией торговли людьми и проституции – например, не является ли причиной этого нищета – и действуют ли они преимущественно в рамках своих собственных групп или же участвуют в эксплуатации представителей основной массы населения страны.

47. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что Чешская Республика славится давней традицией равноправия супругов в браке и что изнасилование, совершенное одним из супругом по отношению к другому супругу, квалифицируется как уголовное преступление.

48. **Г-жа Швецова** (Чешская Республика) говорит, что ликвидация стереотипов – это задача на перспективу. Вместе с тем, руководствуясь предыдущими рекомендациями Комитета, Министерство образования проанализировало содержание нынешних учебников и подготовило руководящие принципы для утверждения новых учебников. Помимо этого, учителя и другие работники системы образования проходят соответствующую подготовку по вопросам борьбы со стереотипами.

49. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что все школьные учебники должны быть утверждены Министерством образования и были пересмотрены с целью отражения в них принципа равенства между мужчинами и женщинами. Мужчины все чаще помогают по хозяйству. Кроме того, пособия из государственного бюджета выплачиваются либо матери, либо отцу ребенка в зависимости от того, на ком лежит основное бремя обязанностей по уходу за ребенком. Отвечая на замечание, высказанное г-жой Гаспар, он говорит, что в Чешской Республике разработана стратегия по борьбе со стереотипами, имеющая вид документа, в котором изложены ранее упоминавшиеся приоритеты и процедуры и который охватывает все области деятельности человека.

50. Признавая, что демографическая ситуация в его стране является одной из наиболее неблагоприятных в Европе, оратор говорит, что до падения коммунистического режима в 1989 году большинство женщин рожали своего первого ребенка в возрасте от 23 до 25 лет. С тех пор женщины стали более самостоятельными, и теперь первый ребенок появляется у них, как правило, после 30 лет. Однако в 2006 году численность населения, как ожидается, впервые за последние 10 лет возрастет, и, согласно прогнозам, это увеличение в ближайшие 4–5 лет продолжится. В настоящее время проводятся исследования для анализа социальных, экономических и иных факторов, влияющих на демографические тенденции.

51. **Г-жа Здражилова** (Чешская Республика), затрагивая вопрос об усилиях по борьбе с насилием в семье, говорит, что для ознакомления молодежи с указанной проблемой был выпущен специальный компакт-диск. По всей стране проводится кампания по борьбе с гендерными стереотипами в семье с использованием средств телевидения, радио и наружной рекламы. К сожалению, лишь немногие НПО решили принять участие в этой кампании.

52. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что правительство, разумеется, проводит политику воспитания у общества полной нетерпимости к случаям насилия в семье, и разработка положений, которые обеспечивали бы всеобъемлющую защиту жертв, является одним из его главных приоритетов. Созданы специальные центры помощи, в которых жертвы насилия могут получать социальную, правовую и психологическую поддержку. При необходимости, правонарушителю не сообщают адрес такого центра; кроме того, защита может быть предоставлена свидетелям по делам, рассматриваемым в судах. Решение о вынесении приказа о выселении правонарушителя не зависит от наличия в его деле данных о совершении аналогичных правонарушений в прошлом.

53. Г-н **Буреш** (Чешская Республика) говорит, что, согласно новому закону, который, как ожидается, вступит в силу в январе 2007 года, полицейские власти могут запретить виновному в совершении актов насилия в семье находиться не только в совместно занимаемом с жертвой жилом помещении, но и в любом месте, где жертве может потребоваться от него защита. Приказ о выселении на первоначальный период продолжительностью 10 дней может быть вынесен офицером полиции непосредственно на месте происшествия. Суды могут продлевать действие данного приказа на срок до одного месяца, а затем на срок до одного года.

54. Новый закон также затрагивает проблему неоднократных мелких случаев проявления насилия в семье, которые не подпадают под действие Уголовного кодекса, но могут вылиться в серьезный инцидент, который повлечет за собой тяжкие последствия в виде увечья или гибели жертвы. Будут приняты меры, облегчающие возможность реагирования на такие мелкие инциденты со стороны сотрудников полиции. К примеру, правонарушитель в качестве меры профилактики может быть помещен под стражу.

55. Проводится различие между торговлей людьми и эксплуатацией детей в коммерческих целях. Отчасти это связано с тем, что национальная стратегия по борьбе такой эксплуатацией, в которую недавно были внесены поправки, охватывающие все формы насилия в отношении детей, была разработана в 2000 году, в то время как стратегия по борьбе с торговлей людьми была утверждена в 2003 году, и что дети обеспечиваются гораздо большей правовой защитой, чем взрослые. Одна из главных целей стратегии по борьбе с торговлей людьми заключается в том, чтобы решить проблему проституции, которая не регулируется законом, хотя вовлечение в занятие проституцией и квалифицируется как уголовное преступление. Действующие с 1995 года специальные подразделения полиции проводят следственные мероприятия и ведут борьбу со случаями торговли людьми и другими формами организованной преступности, и правительство прилагает все усилия к тому, чтобы как можно большее число торговцев людьми были признаны виновными и приговорены к наказанию.

Статьи 7–9

56. Г-жа **Гаспар** спрашивает, увеличилось ли представительство женщин в Палате депутатов и в Сенате и принимаются ли какие-либо конкретные меры для расширения их участия в политической деятельности на всех уровнях. Государству-участнику следует указать число женщин-мэров или председателей региональных советов, способствуют ли советы и комитеты, действующие на местном, муниципальном и региональном уровнях, достижению гендерного баланса и вводят ли политические партии квоты для включения женщин в свои списки кандидатов. Хотелось бы также получить данные о числе женщин, занимающих высокие посты в дипломатической службе.

57. Г-жа **Шимонович**, ссылаясь на пункт 119 доклада государства-участника, выражает разочарование в связи с низким уровнем представительства женщин в Сенате и Палате депутатов, а также в связи с тем, что правительство явно не справляется с этой ситуацией. Ссылаясь на вступительное устное заявление представителя государства-участника, она спрашивает, почему вопрос об участии женщин в процессе принятия решений и об их представительстве на руководящих должностях в государственном и частном секторах является в Чешской Республике столь деликатным.

58. Государству-участнику следует информировать о ситуации с принятием и о вероятности принятия проекта закона о выборах с учетом того, что рассмотрение данного законопроекта было отложено до парламентских выборов 2006 года.

59. Г-жа **Морваи** говорит, что, поскольку многие женщины хотят быть избранными на официальные или руководящие должности с учетом их личных заслуг, а не только по той простой причине, что они являются женщинами, квоты могут быть восприняты как желание обеспечить лишь видимость их представительства. При наличии политической воли для обеспечения того, чтобы женщины имели доступ к таким должностям, и учитывая большие достижения женщин в сфере образования на всех уровнях, удивительно, что их представительство в политической и общественной жизни по-прежнему невелико. В этой связи было бы

полезно узнать, какие дополнительные меры принимаются для расширения представительства женщин в указанных областях.

60. **Г-жа Цзоу Сяоцяо**, разделяя обеспокоенность, выраженную предыдущими тремя ораторами, говорит, что при подготовке своего следующего доклада государству-участнику следует решить проблему отсутствия достаточного количества данных, отражающих уровень представительства женщин в судебной и законодательной ветвях власти.

61. Что касается этнических меньшинств, она спрашивает, по-прежнему ли цыганские женщины исключаются из политической жизни, и если да, то принимает ли правительство какие-либо меры для расширения их участия в политической и общественной жизни, в целом.

62. Ссылаясь на Закон о должностных лицах территориальных самоуправляющихся единиц, оратор спрашивает, в чем состоит суть основных компонентов данного Закона и какие временные специальные меры в нем предусматриваются.

63. Вызывает тревогу тот факт, что низкий уровень представительства женщин в политической и общественной жизни, по всей видимости, обусловлен не отсутствием профессионального опыта или низкой квалификацией женщин, а скорее господством мужчин, гендерными стереотипами и дискриминацией. В связи с этим она спрашивает, каким образом правительство планирует решать проблему сохраняющегося нежелания общества менять свое отношение к данной проблеме (CEDAW/C/CZE/3, пункт 71).

64. **Г-жа Симмс**, поддерживая замечания, высказанные предыдущими ораторами в отношении необходимости принятия временных специальных мер, выражает обеспокоенность в связи с тем, что уровень представительства женщин на дипломатической службе и на международном уровне не повысился. В целях решения этой проблемы необходимо приложить более активные усилия, и Министерству труда и социальных дел должно использовать свое влияние в Кабинете, с тем чтобы добиться соответствующих изменений. В своем следующем докладе государству-участнику следует указать число женщин, назначенных на должности в составе дипломатической службы.

65. **Г-н Сайда** (Чешская Республика), отвечая на замечания, касающиеся отсутствия заметных изменений в представительстве женщин в политической жизни и назначении на официальные должности, напоминает, что третий доклад охватывает лишь период до конца 2003 года, и говорит, что за истекший период ситуация изменилась. Небольшое число женщин, работающих на таких должностях, отнюдь не является свидетельством отсутствия у женщин необходимой квалификации; фактически, в Чешской Республике с давних пор отмечаются успехи женщин в сфере высшего образования, доля которых в настоящее время составляет более 50 процентов от общего числа студентов.

66. Женщины составляют почти 11 процентов послов Чехии; 26 процентов заместителей министров, советников и дипломатов, работающих в системе Министерства иностранных дел; 16 процентов генеральных консулов; и свыше 50 процентов руководителей департаментов в системе Министерства труда и социальных дел, в котором двое из пяти заместителей министра также являются женщинами; число депутатов-женщин от Чехии в Европейском парламенте увеличилось до пяти из общего числа 24 депутатов. Данных о числе женщин-мэров пока не имеется, однако, как ожидается, их число окажется весьма высоким, и хотелось бы надеяться, что в сентябре 2006 года в состав муниципалитетов и в Сенат будет избрано еще больше женщин. Парламент обсуждает вопрос о том, продолжать ли использовать квоты или утвердить иную систему для поощрения участия женщин в политической жизни.

67. Участие женщин в процессах принятия решений и в деятельности государственного и частного секторов является довольно деликатной темой для широкой публики, и для обеспечения успеха в деле учета гендерного фактора и содействия достижению равных возможностей необходимо принимать во внимание чувства людей исходя из того, что усилия по выполнению этих задач затрудняются глубоко укоренившимися стереотипами, устранить которые весьма непросто. Считается, что наилучшим вариантом, исходя из сложившейся в Чешской Республике конкретной ситуации, является постепенный подход, связанный с повышением информированности общества о гендерной проблематике в целом, для того чтобы укоренить в его

сознании понятия, связанные с гендерным равенством и равными возможностями. Квоты помогают лишь частично решить проблему участия женщин в политической и общественной жизни; для этого необходима всеобъемлющая стратегия.

68. **Г-н Буреш** (Чешская Республика) говорит, что проект закона о выборах, в отличие от установления квот, создает финансовые стимулы, поощряющие политические партии увеличивать число женщин среди своих кандидатов. В пояснительном меморандуме к проекту закона делается прямая ссылка на Конвенцию и общие рекомендации Комитета. Несмотря на то, что это положение было встречено с одобрением представителями самых различных политических партий, остальные части законопроекта вызвали разногласия между политическими партиями, в связи с чем его принятие было отложено. Тем не менее, хотелось бы надеяться, что пересмотренный документ удастся принять в ходе предстоящего периода выборов.

69. Закон о должностных лицах территориальных самоуправляющихся единиц, который относится к муниципалитетам и регионам, предусматривает принятие мер для поддержания или обеспечения гендерного баланса в том, что касается процедур избрания и назначения на старшие или руководящие должности.

70. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, просит разъяснить, сделана ли в проекте закона о выборах конкретная ссылка на общую рекомендацию № 25 Комитета.

71. **Г-н Буреш** (Чешская Республика) говорит, что в законопроекте сделана ссылка на рекомендации Комитета, касающиеся равного участия женщин в общественной жизни и процессе принятия политических решений.

72. **Г-жа Здражилова** (Чешская Республика) говорит, что временные специальные меры для обеспечения равного представительства и вознаграждения в сфере занятости предусматриваются в целом ряде чешских законов, включая Трудовой кодекс и Закон о должностных лицах территориальных самоуправляющихся единиц, а также в рамках национального плана действий по обеспечению гендерного равенства, который предусматривает оказание активного содействия для избрания подходящих женщин кандидатами на должности в правительственные органах и старшие должности в министерствах и подчиненных им административных органах и учреждениях, а также проведение оценки мер, принятых в целях достижения сбалансированного представительства женщин и мужчин на таких должностях.

73. **Г-жа Отагалова** (Чешская Республика), ссылаясь на малую степень участия цыганских женщин в политической жизни, говорит, что этот вопрос решается в контексте Десятилетия социальной интеграции цыган, 2005–2015 годы, в рамках которого для цыганских женщин организуются программы профессионального обучения и подготовки к участию в политической жизни, которые реализуются с помощью различных семинаров и прочих мероприятий.

74. **Г-н Сайда** (Чешская Республика) говорит, что женщины из этнических групп, в том числе цыганские женщины, не отстранены от участия в политической жизни, а просто не участвуют в ней. В связи с этим необходимо изыскать пути для привлечения их к участию в политике.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.